

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E MANUTENZIONE SOFFIONI DOCCIA A SOFFITTO

995807

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E MANUTENZIONE

ASSEMBLY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

MONTAGE UND WARTUNGSANLEITUNG

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y MANTENIMIENTO

PALLAZZANI

CONTENUTO CONFEZIONE / PACKAGE CONTENTS / CONTENU DE L'EMBALLAGE / PACKUNGSINHALT / CONTENIDO DEL PAQUETE

	X1
	X1
	X1
	X3
	X4
	X1
	X1
<p>IT Istruzioni di montaggio Telecomando GB Remote control mounting instructions FR Instructions de montage télécommande DE Fernsteuerung Montageanweisungen ES Instrucciones de montaje mando a distancia</p>	X1

IT Diagramma di flusso
GB Flow rate
FR Le débit
DE Flussdiagramm
ES Diagrama de caudal

IT Indossare protezioni
GB Wear protection
FR Porter une protection
DE Schütze anziehen
ES Usar protección

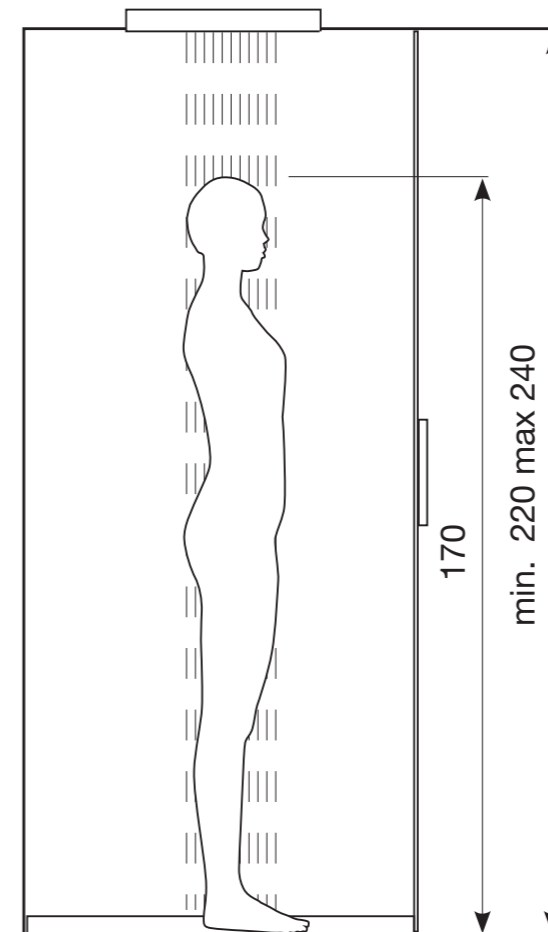
IT Caratteristiche idrauliche
GB Plumbing specifications
FR Caractéristiques hydrauliques
DE Hydraulische Eigenschaften
ES Características hidráulicas

IT Pressione d'uso
GB Operating pressure
FR Pression d'utilisation
DE Betriebsdruck
ES Presión de uso

IT Temperatura dell'acqua
GB Water temperature
FR Température de l'eau
DE Wassertemperatur
ES Temperatura del agua

IT Alimentazione elettrica
GB Mains
FR Alimentation électrique
DE Elektrische Strömung
ES Conexión eléctrica

995807



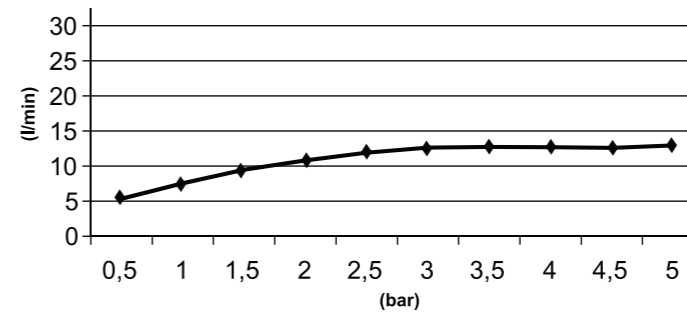
IT | All'apertura del rubinetto, il programma dei colori impostati funzionerà fino a quando ci sarà passaggio d'acqua.
 Dopo la chiusura del rubinetto, le luci funzioneranno ancora per due minuti dopodiché si spegneranno.

GB | At the opening of the faucet, the colours program works as long as there will be passage of water.
 After the closure of the faucet, the lights will work for two minutes and then they turn off.

FR | Ouvrant le robinet, le programme des couleurs fonctionnera jusqu'à il y aura passage de l'eau.
 Après avoir fermé le robinet, les lumières fonctionnent encore pendant deux minutes, après cela ils se éteignent.

DE | Bei der Öffnung des Wasserhahn funktioniert das Farbprogramm solange als es Wasserfluss gibt.
 Beim Wasserhahnschluss funktioniert das Licht noch für zwei Minuten, dann schaltet sich ab.

ES | Con la apertura del grifo, el programa de colores se extenderá hasta que no habrá paso de agua.
 Después de cerrar el grifo, las luces siguen funcionando durante dos minutos, después de que se apagan.

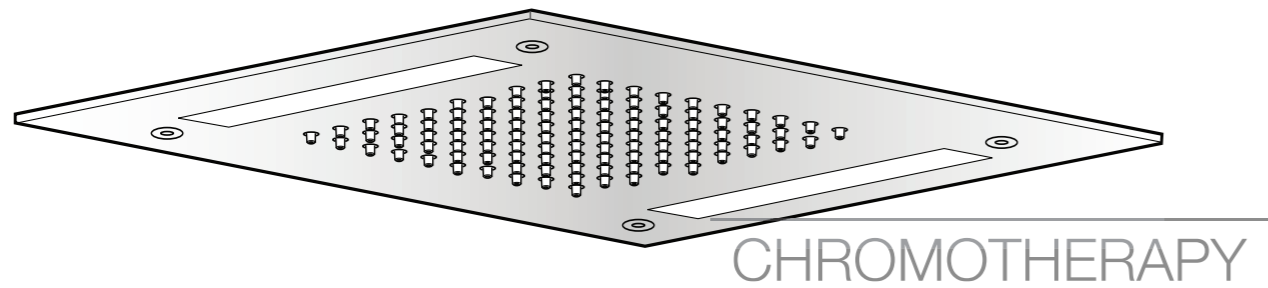


IT | Portata l/m cascata
GB | l/m waterfall flow
FR | Débit l/m cascade
DE | l/m Wasserfallfluss
ES | Caudal l/m cascada

Bar	Pressione Dinamica (bar) Portata (Litri/min)									
	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5
RAIN	5,3	7,6	9,3	10,8	12	12,6	12,7	12,6	12,6	12,8

MIN 1 Bar
 MAX 5 Bar
BEST 3 Bar

MAX 70° C
BEST 38°/40° C



| IT |

IMPIANTO ELETTRICO

Dati Tecnici
100-240 VAC
50/60 Hz - Max 5 W
Classe di protezione II

L'apparecchio deve essere installato correttamente da personale abilitato ai sensi e per effetto delle leggi in vigore. L'apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) che non hanno ricevuto istruzioni adeguate riguardanti l'uso dell'apparecchio aggarantirne la propria sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.
Prima di qualsiasi operazione togliere sempre la tensione dall'impianto.
Installare l'alimentatore nella posizione indicata a pag. 6 zona A conforme alle distanze di sicurezza previste dalle normative CEI.
Predisporre il telaio di fissaggio e l'uscita dell'impianto elettrico e dell'impianto idraulico come indicato.
Installare l'apparecchio seguendo le figure indicate.
Prima di effettuare il collegamento elettrico verificare la tenuta del collegamento idraulico.
La sostituzione dei cavi elettrici se danneggiati e dei pezzi di ricambio deve essere eseguita solo da personale specializzato.
Il produttore declina ogni responsabilità per il mancato rispetto del suddetto obbligo.

| GB |

ELECTRICAL EQUIPEMENT

Technical specifications
100-240 VAC
50/60 Hz - Max 5 W
Class 2 Power Supply

The appliance has to be properly installed by qualified staff pursuant to the current laws. The device is not intended to be used by people (including children) who have not received appropriate instructions regarding the use of the unit to ensure their own safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
Before performing any operation, always unplug the system from the mains.
Install the power supplier in the position shown on pag. 6 zone A complying with the safety distances provided for by IEC regulations.
Arrange the outlet of the wiring and of the plumbing in the shown area.
Install the appliance following the shown pictures.
Before connecting the system to the mains, check the tightness of the plumbing.
Replacement of the wiring, when damaged, and of the spare parts has to be performed by qualified personnel only.
The producer declines all responsibility in case of noncompliance with the above-said obligation.

| FR |

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Caractéristiques techniques
100-240 VAC
50/60 Hz - Max 5 W
Classe de Protection II

L'appareil doit être installé correctement par du personnel qualifié au sens et par effet des lois en vigueur. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) qui n'ont pas reçu une formation adéquate concernant le mode d'emploi de l'appareil, à fin de garantir la propre sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le dispositif.
Avant toute opération toujours mettre l'installation hors tension.
Installer l'alimentateur dans la position indiquée à la pag. 6 zone A en respectant les distances de sécurité prévues par les normes CEI
Préparer la sortie du circuit électrique et du circuit hydraulique dans la zone indiquée.
Avant d'effectuer le raccordement électrique vérifier l'étanchéité du raccordement hydraulique.
Le remplacement des câbles électriques endommagés et des pièces détachées doit être exécuté uniquement par du personnel spécialisé.
Le producteur décline toute re-sponsabilité en cas de non respect de la norme sus-décrire.

| DE |

ELEKTRISCHE ANLAGE

Technische Daten
100-240 VAC
50/60 Hz - Max 5 W
Schutzklasse II

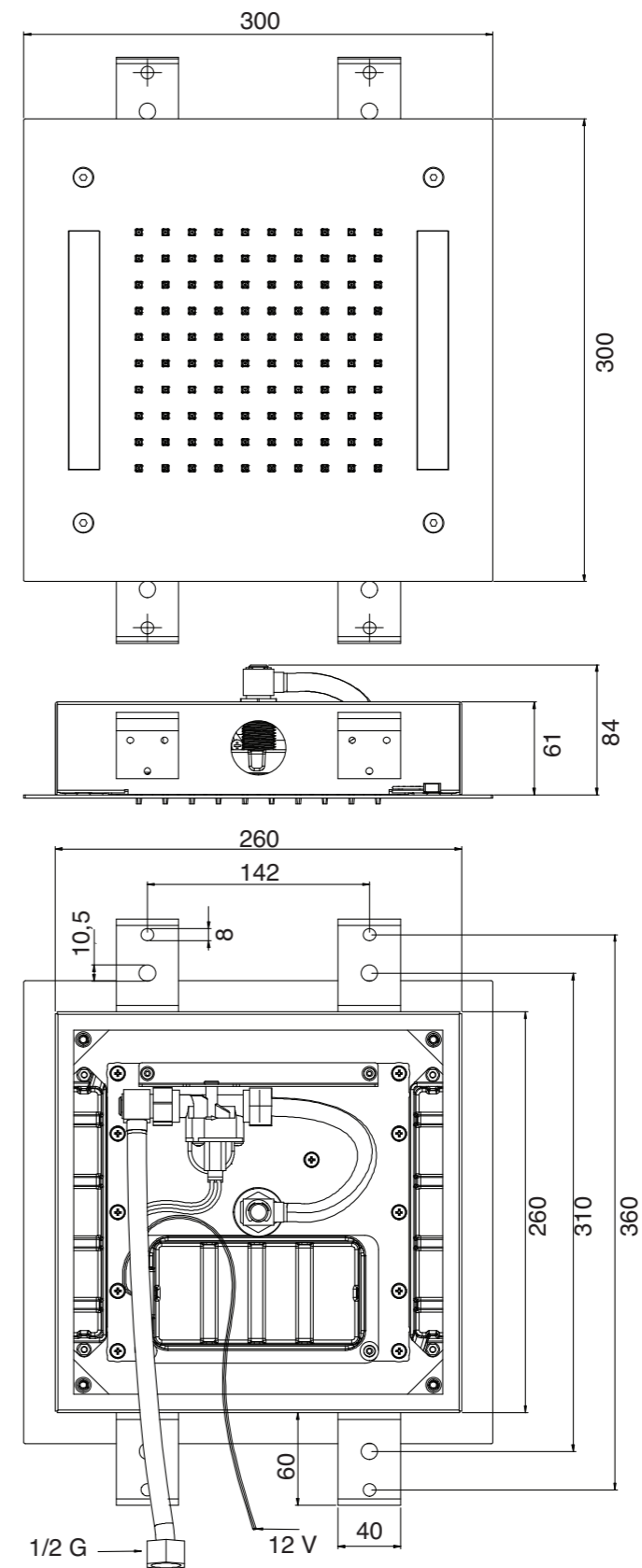
Das Gerät muss korrekt installiert werden und zwar durch Fachpersonal, dass im Sinne der einschlägigen Bestimmungen zugelassen ist. Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder), die nicht angemessene Anweisungen hinsichtlich der Benutzung des Gerätes, ihre eigene Sicherheit zu gewährleisten erhalten haben werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
Vor jedem Eingriff immer Stromversorgung der Anlage abschalten.
Installieren Sie das Netzteil an der Seite 6 angegebenen Position in Bereich A mit den Sicherheitsabständen gemäß CEI-Bestimmungen (des elektrotechnischen Komitees Italien) vorbereiten.
Stromanschlusspunkt und Ausgang der Brauchwasseranlage im angegebenen Bereich vorbereiten.
Gerät entsprechend den anliegenden Abbildungen installieren.
Vor dem Anschluss an das Stromnetz prüfen, dass die Wasseranschlüsse dicht sind.
Das Auswechseln beschädigter Elektrokabel und der Ersatzteile darf nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden. Der Hersteller lehnt jede Haftung ab, wenn diese Vorschrift nicht eingehalten wird.

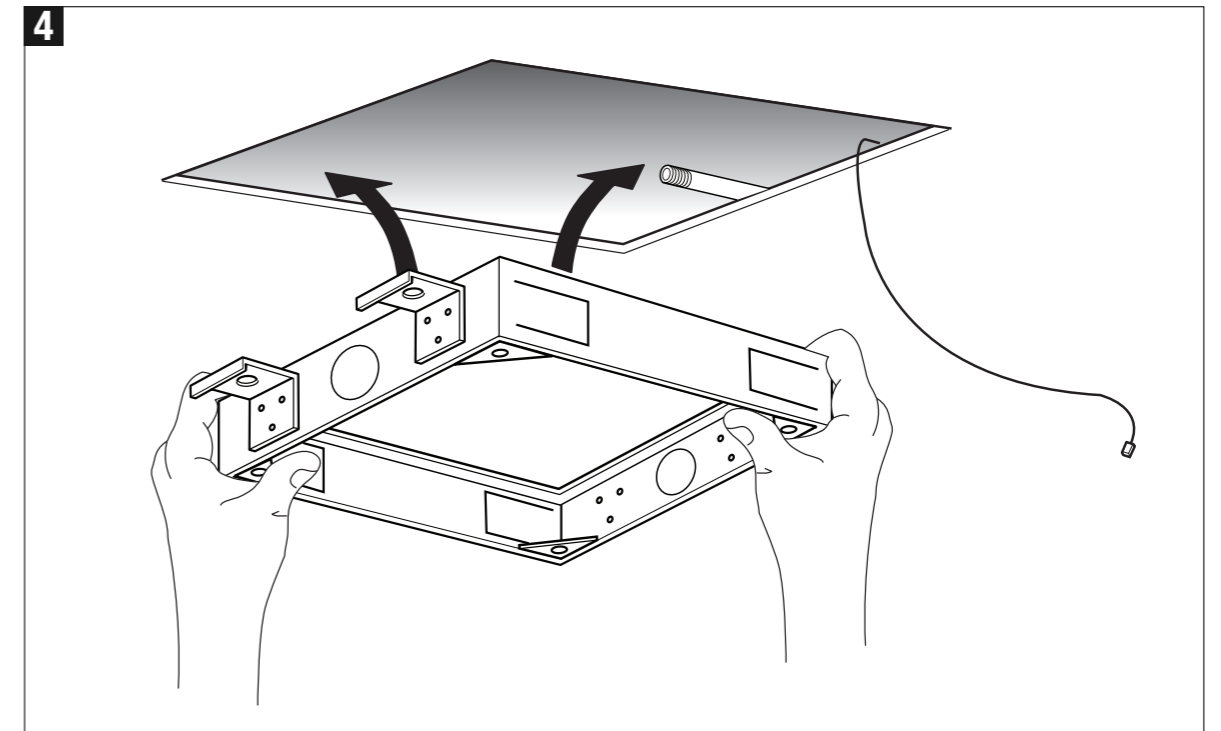
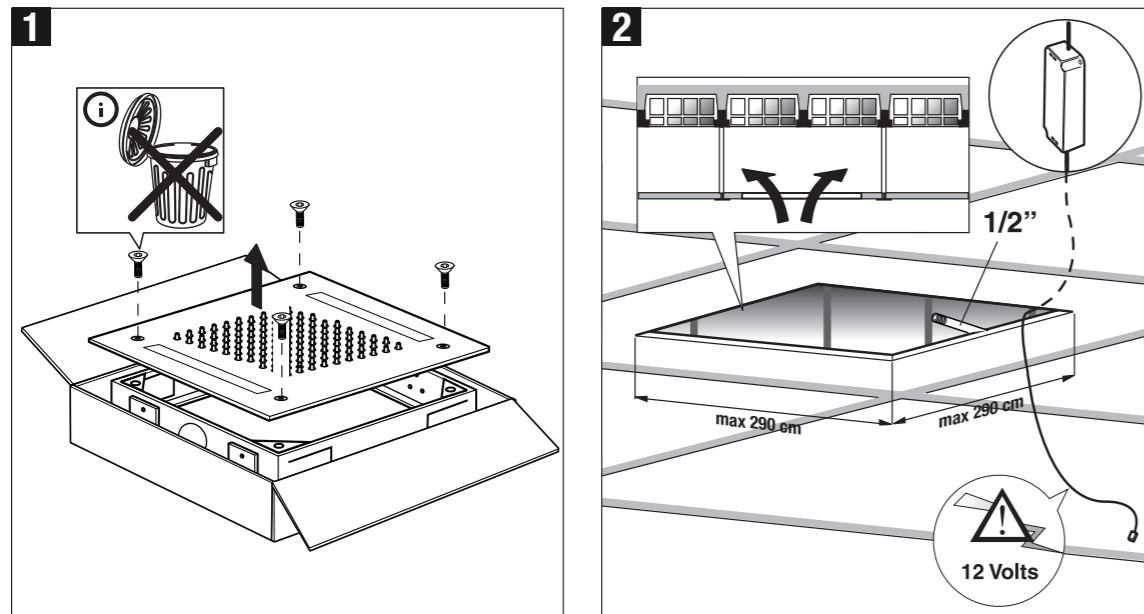
| ES |

INSTALACIÓN ELÉCTRICA

Datos técnicos
100-240 VAC
50/60 Hz - Max 5 W
Clase de protección II

El aparato debe ser instalado correctamente por técnicos cualificados con arreglo a las leyes en vigor. El dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) que no han recibido las instrucciones adecuadas sobre el uso de la unidad para garantizar su propia seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
Antes de cualquier operación corte siempre la tensión de la instalación eléctrica.
Instale un alimentador en la posición que se indica en la pag. 6 zona A de conformidad con las distancias de seguridad impuestas por las normativas CEI
Disponga la salida de la instalación eléctrica y del circuito hidráulico en la zona indicada.
Instale el aparato siguiendo las figuras indicadas.
Antes de efectuar la conexión eléctrica verifique la estanqueidad de la conexión hidráulica.
La sustitución de los cables eléctricos, si estuvieran estropeados, y de las piezas de recambio la podrá realizar exclusivamente personal especializado.
El productor no se asume responsabilidad alguna en caso de incumplimiento de obligación.





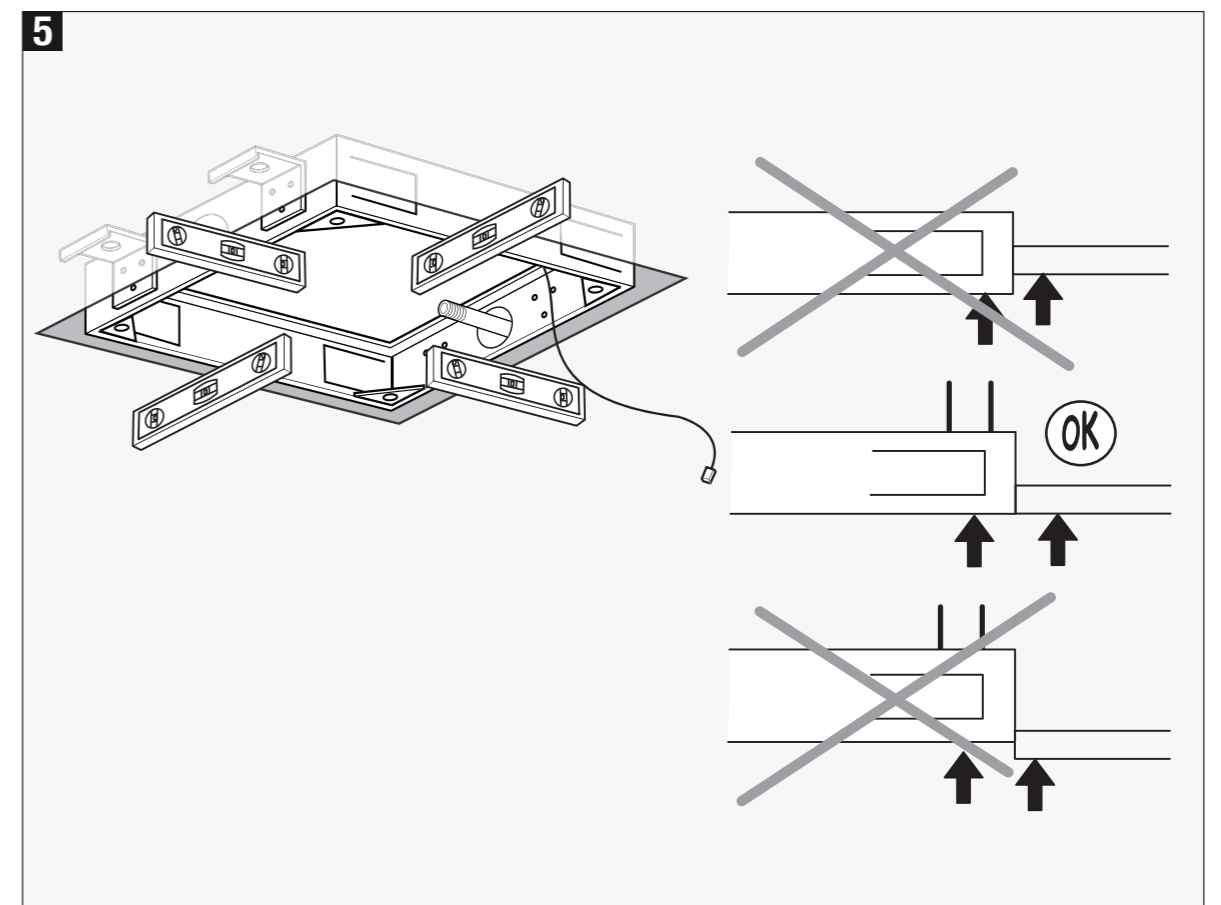
Alimentatore / Switching Power Supply
Classe2 SELV IP67

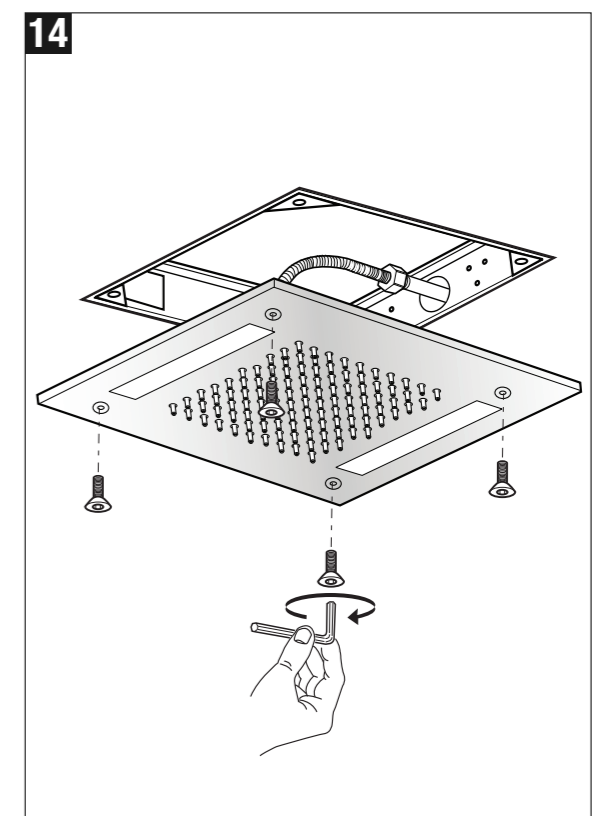
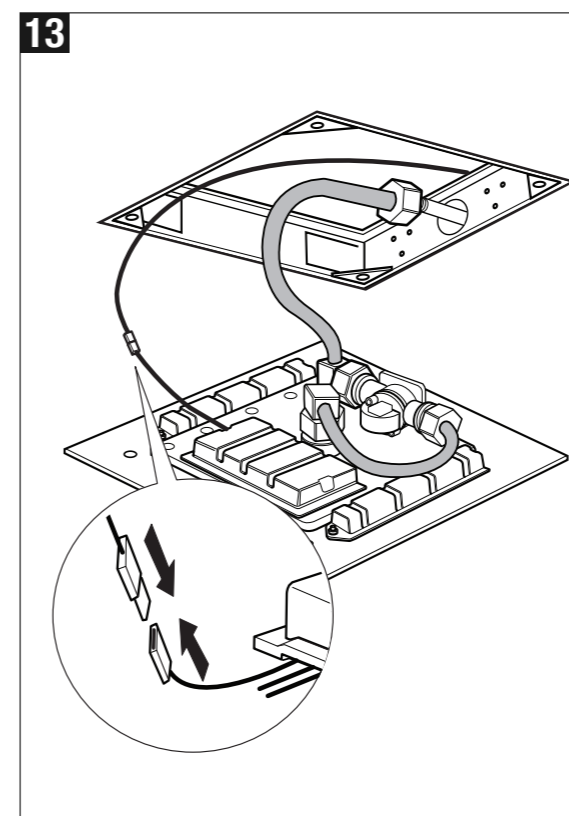
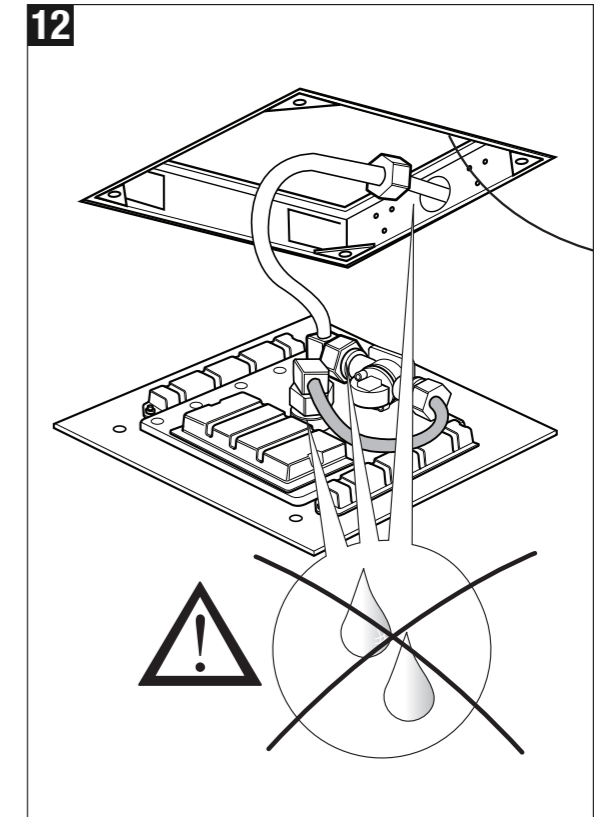
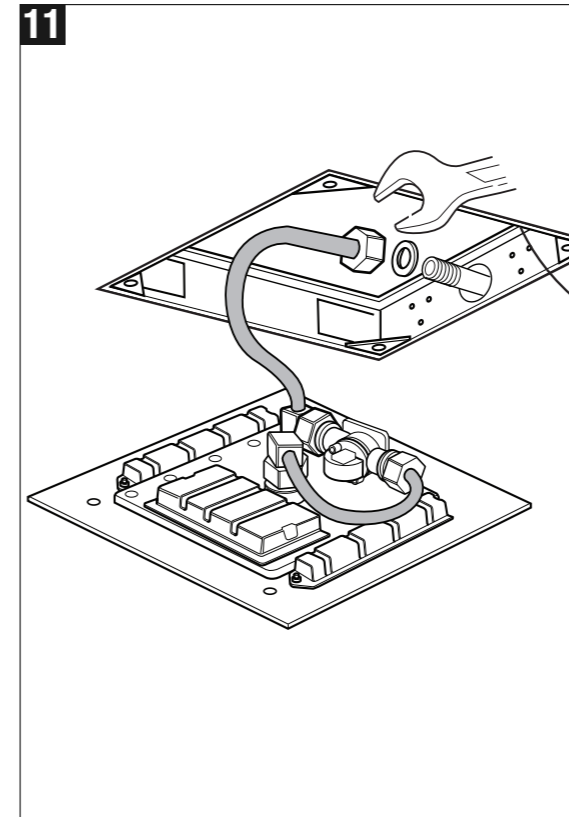
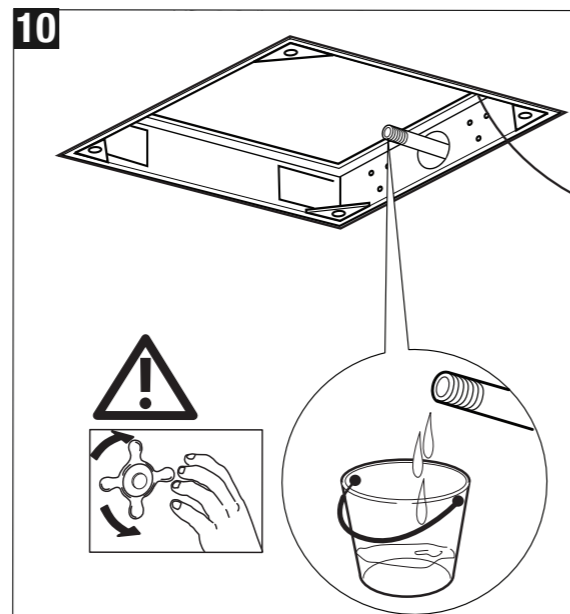
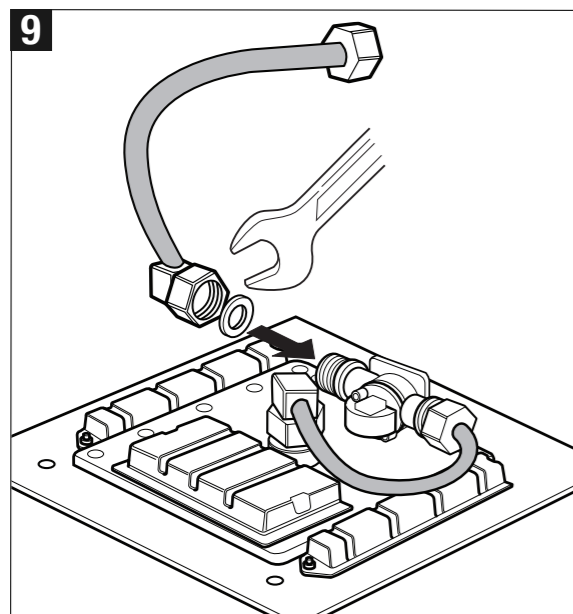
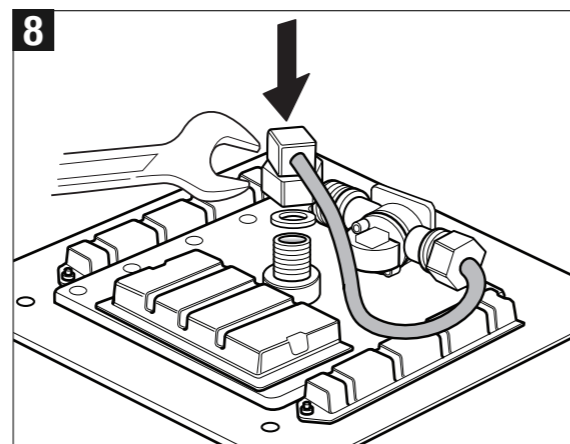
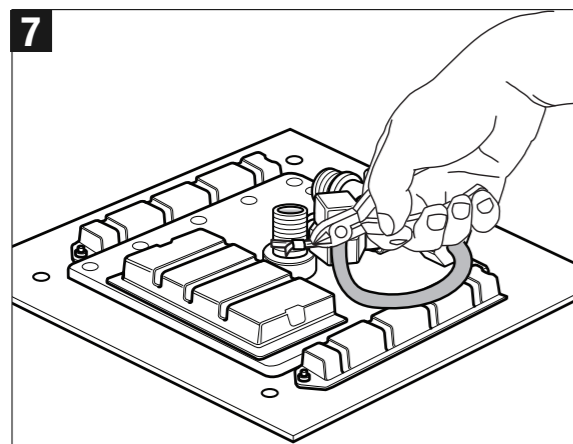
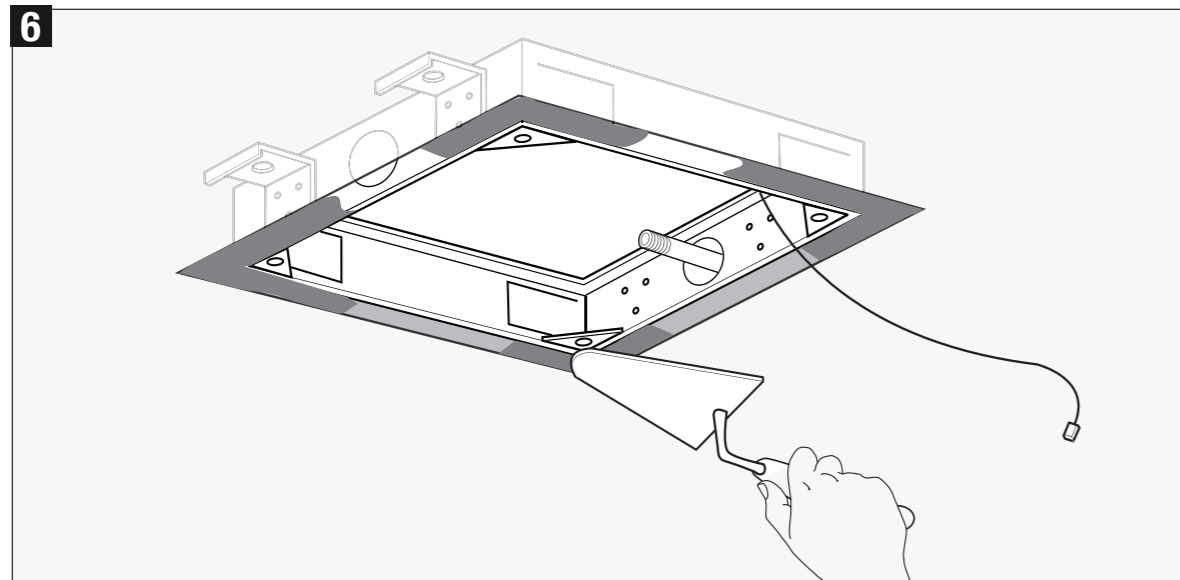
A	IT	Zona di installazione dell'alimentatore
	GB	Zone of installation of power source
	FR	Zone d'installation de l'alimentateur
	DE	Installationsort Starkstromleitungen
	ES	Zona de instalación de alimentador

B	IT	Vietato installare l'alimentatore
	GB	Forbidden power installation
	FR	Il est interdit de brancher l'alimentation
	DE	Verboten Starkstromleitungen
	ES	Prohibida instalación de alimentador

A	Norme CEI	←→	Zona di Installazione Alimentatore
	IEC Regulations	←→	Power Supplier Zone
	Normes CEI	←→	Zone d'Installation Alimentateur
	CEI Regeln	←→	Netzteil Installationsort
	Normativas CEI	←→	Zona de Instalación Alimentador

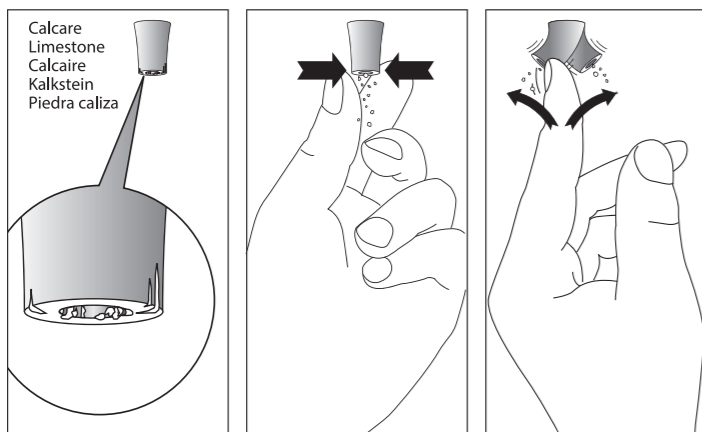
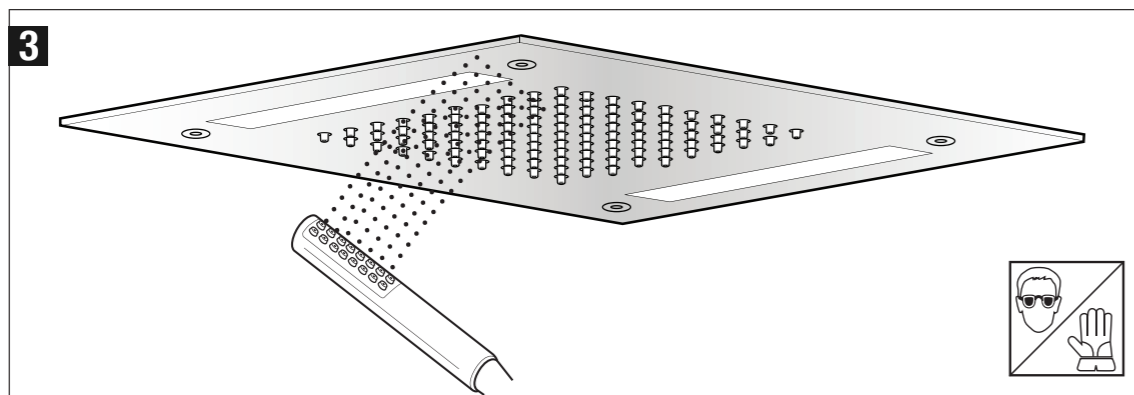
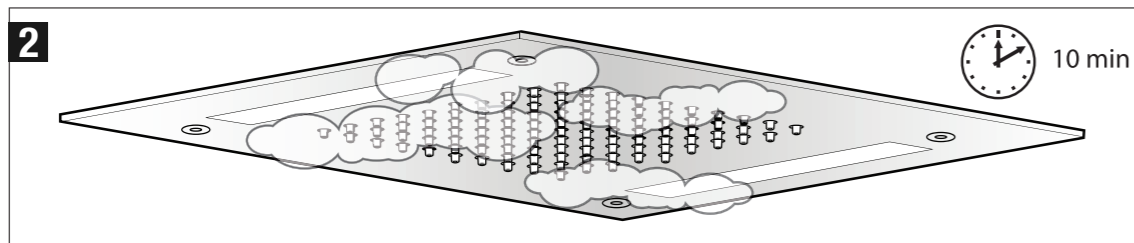
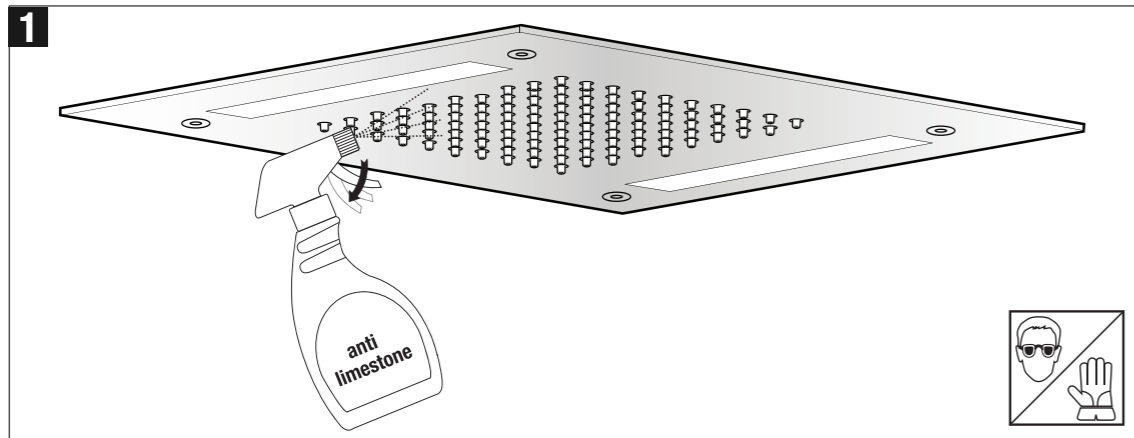
IT	Consumo di energia	5 Watt max
GB	Power consumption	
FR	Consommation d'énergie	
DE	Energieverbrauch	
ES	Consumo de energía	





SUGGERIMENTI PER LA PULIZIA / CLEANING TIPS / CONSEILS DE NETTOYAGE / REINIGUNG TIPPS / CONSEJOS DE LIMPIEZA

NOTE





www.palazzani.eu